



亚洲及太平洋经济社会委员会

统计委员会

第三届会议

2012年12月12-14日，曼谷

临时议程项目3(c)*

区域性举措：民事登记和人口统计

民事登记和人口统计：一个都不能少**

秘书处的说明

内容提要

认识到可靠的人口统计对于制作及时准确的人口估计数和其他人口动态和卫生统计资料的重要性，2010年12月委员会第二届会议在其第2/4号决定中支持制定一个区域方案以改进亚洲及太平洋的人口动态统计。

随后，经社会在其关于改进亚洲及太平洋民事登记和人口统计的2011年5月25日第67/12号决议中回顾了《联合国千年宣言》和《发展权宣言》并与此同时鼓励所有成员和准成员对各国的民事登记系统和国内制作的人口动态统计数据的质量进行审查和评估。在决议中，经社会还呼吁各成员和准成员加强相关机构的能力以改进各自国家的民事登记和人口动态统计，并请执行秘书与区域知识中心和技术机构结成伙伴关系发挥引领作用，制订和传播民事登记和人口动态统计的标准、证据、工具和指导原则，并举行国家统计组织、民事登记机构、卫生部和其他相关利益攸关方的决策人员的高级别区域会议，以提高对改进民事登记和人口动态统计的认识和促成更强有力的承诺。

本文件向委员会介绍秘书处为落实委员会和经社会的决定所采取的行动，包括为改进民事登记和人口统计制订区域战略计划(载于文件E/ESCAP/CST(3)/6/Add.1)。

委员会不妨核可区域战略计划。委员会还可进一步就应采取何种做法以确保成功实施区域战略计划提供指导，包括为在亚太区域改进民事登记和人口动态统计应遵循何种行动方向以确保广泛的部长级承诺提出建议。

* 文件E/ESCAP/CST(3)/L.1/Rev.1。

** 由于专家协商的时间安排本文件迟交。

目 录

章 节	页 次
一、 导言.....	2
二、 背景.....	2
A. 改进民事登记和人口动态统计系统的必要性.....	2
B. 呼吁成员国采取行动.....	3
C. 全球发展动态.....	4
三、 响应经社会和委员会的建议.....	5
A. 建立广泛有力的区域伙伴关系.....	5
B. 评估民事登记和人口动态统计系统.....	6
C. 制定区域战略计划.....	7
D. 组织高级别会议.....	7
四、 下一步行动建议.....	8
五、 有待委员会采取的行动.....	8
附件 合作伙伴名单.....	9

一、 导言

1. 本文件概要介绍在形成区域决心和势头以改进亚洲及太平洋民事登记和人口动态统计方面所取得的进展。其中阐述了为进一步推进这一问题就区域战略计划形成高级别协商一致所做的努力以及围绕这些努力所建立的强有力的和广泛的伙伴关系情况。

2. 本文件阐述了改进亚洲及太平洋民事登记和人口动态统计区域战略计划的制订过程。载于文件 E/ESCAP/CST(3)/6/Add.1 中的区域战略计划现提交委员会审议并核可。本文件还介绍了为组织定于 2012 年 12 月 10-11 日举行的亚洲及太平洋改进民事登记和人口统计高级别会议所采取的做法，该次会议将在区域战略计划提交委员会审议之前对其进行审查。

3. 本文件简要介绍下一步行动建议，以进一步强化主要利益攸关方对区域战略计划的支持和推动政府在最高层面对其成功实施的最广泛的承诺。

二、 背景

4. 民事登记系统由于能满足个人对于身份、家庭关系和生活事件法律文件的需要，因此是一种不可或缺的国家资源。它也是永久性地制

作连续完整的生命动态统计资料—即，出生、死亡、婚姻、离婚和领养—最有效的数据来源。

5. 运作良好的民事登记和人口动态统计系统能提高国家和地方行政当局的信誉并能帮助它们查明需要什么样的服务和由谁提供，从而提高提供服务的能力。

6. 高质量的人口动态统计能使政府和捐助者得以考虑将资源投向国内最需要的地区，并使公民、政府和捐助者能评介稀缺资源的使用情况。

A. 改进民事登记和人口动态统计系统的必要性

7. 亚太区域许多国家的民事登记和人口动态统计系统存在多种缺陷。登记的覆盖面往往不完整，人口动态事件未能正确的记录并且登记记录不能及时送达人口动态统计系统。

8. 即使在有人口动态统计数据的时候，也往往不能充分的加以利用以指导决策。因此，许多国家利用了人口动态事件的替代的数据来源，例如人口普查、家庭抽样调查、标记点监控或抽样登记制度，以制作人口动态统计数据。虽然这些来源确实提供了关于人口动态事件的重要信息，但它不能替代作为连续普遍存在的一种数据来源并且分门别类列出使决策者能查明被边缘化的群体和弱势地区的民事登记记录。而且，这些来源并不能带来民事登记的法律和人权方面的好处。¹

B. 呼吁成员国采取行动

9. 委员会在 2010 年 12 月 15-17 日在曼谷举行的第二届会议上呼吁采取行动改进亚洲及太平洋民事登记和人口动态统计。认识到可靠的民事登记和人口动态统计系统对于制作及时正确的人口估计数据和其他人口动态和卫生统计数据(包括千年发展目标)的重要性，委员会支持制订区域方案以改进亚洲及太平洋区域人口动态统计。(见 E/ESCAP/CST(2)/9，第一章，B 节，第 2/3 和 2/4 号决定)。

10. 经社会在 2011 年 5 月 25 日关于改进亚洲及太平洋民事登记和人口统计的第 67/12 号决议中确认，能产生可靠及时的人口动态数据的民事登记系统能大大促进改进基于证据的规划和提高资源分配的效率，并注意到民事登记和人口动态统计对于改进发展成果的重要性。此外，它强调民事登记在一国内的法律体系中对于承认个人的权利和特权并使这些权利得以逐步实现的重要作用。

11. 经社会在决议中鼓励所有成员和准成员检查和评估民事登记系统的当前运作情况和各国内部制作的人口动态统计数据的质量，并建

¹ 见人权理事会第 19/9 号决议。

议成员和准成员以及利益攸关方利用国家评估的结果制订和实施全面估算成本的国家战略和计划，以加强民事登记和人口动态统计系统。

12. 经社会进一步呼吁成员和准成员加强各自国家相关机构改进民事登记和人口动态统计系统的能力，并呼吁联合国系统各组织、国际金融机构、其他全球、区域和次区域发展伙伴和机构、非政府组织和私营部门实体加强对各国的支持，以发展和强化民事登记和人口动态统计系统。

13. 经社会要求执行秘书，除其他外，召集来自各国国家统计组织、民事登记机构、卫生部和其他相关利益攸关方的决策者，举行一次高级别区域会议，以提高各方对改进民事登记和人口动态统计的认识，推动设立一个区域论坛，以推动就旨在加强民事登记和人口动态统计系统的战略和计划，交流经验和信息，并考虑与相关伙伴机构，特别是世界卫生组织(卫生组织)、卫生计量系统网络、联合国儿童基金会、联合国人口基金、联合国开发计划署、世界银行、亚洲开发银行和太平洋共同体秘书处密切协作，以便协调和统一对民事登记和人口动态统计工作提供的支持，并为其动员全球、区域和国家资源。

C. 全球发展动态

14. 自从经社会第 67/12 号决议通过以来，在全球、区域和国家层面的一系列发展动态为强化国家民事登记和人口动态统计系统的运动提供了新的动力。

15. 应秘书长的要求，2011 年 11 月由世界卫生组织召集的妇女儿童健康信息和问责委员会建议，各国作为优先事项加大力度强化民事登记和人口动态统计系统。² 该委员会将其重点放在支持全球 74 个高度优先国家，其中 20 个在亚洲及太平洋区域。³

16. 得到于 2011 年 11 月 29 日至 12 月 1 日在大韩民国釜山举行的第四次援助实效问题高级别论坛支持的釜山统计行动计划⁴ 呼吁采取行动“解决人口动态统计系统和对于监测方案业绩至关重要的数据—包括行政数据、按性别分列的数据和地域空间资料—方面的薄弱环节。”在卫生计量系统网络支持下目前正在制订的业务工作计划包括了一系列强化民事登记和人口动态统计系统的行动。

² 世界卫生组织，信守承诺，衡量结果，妇女儿童健康信息和问责委员会(卫生组织，2011 年)。

³ 阿富汗、阿塞拜疆、孟加拉国、柬埔寨、中国、朝鲜民主主义人民共和国、印度、印度尼西亚、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、缅甸、尼泊尔、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、菲律宾、所罗门群岛、塔吉克斯坦、土库曼斯坦、乌兹别克斯坦、和越南。

⁴ PARIS21 统计促进透明度、问责制和成果：釜山统计行动计划，(巴黎，2011 年)。可检索 www.paris21.org/sites/default/files/Busanactionplan_nov2011.pdf。

17. 认识到出生登记的重要性，人权理事会关于出生登记和人人 anywhere 被承认在法律前的人格的权利的 2012 年 3 月 22 日第 19/9 号决议对于在全世界出身没有被登记的人数量众多表示关切，并呼吁各国确保免费办理出生登记，登记手续普及、便捷、简单、迅速、有效而且一视同仁。

18. 在非洲和美洲正在实施一些区域举措。非洲各国负责民事登记的部长于 2010 年 8 月 14 日通过了一项具有里程碑意义的宣言，⁵ 其中部长们决心采取适当的政策措施推动落实改革和改进民事登记和人口动态统计系统的计划、方案和举措，非洲经济委员会(非经委)为响应这一宣言，正在执行一项区域中期计划以改进非洲的民事登记和人口动态统计系统，⁶ 为此与一系列合作伙伴开展了协作，其中包括非洲开发银行。与此同时在美洲，泛美卫生组织自 2008 年以来作为其加强卫生信息系统更广泛的努力的一部分一直在实施加强人口动态统计和卫生统计行动计划。⁷

三、响应经社会和委员会的建议

19. 秘书处开展了一系列活动以查明主要的挑战和探索具体的方式以加快本区域民事登记和人口动态统计系统的发展。

20. 这些努力是：(a) 动员范围广泛的国家和国际发展伙伴对于改进民事登记和人口动态统计系统的支持和协助，(b) 协调各相关发展伙伴对于各国的支持，以评估其民事登记和人口动态统计系统和制定相关的改进计划，(c) 为改进亚洲及太平洋民事登记和人口动态统计制订区域战略计划，和 (d) 组织亚洲及太平洋发展民事登记和人口动态统计高级别会议，以便促请来自各国家统计组织、民事登记机构、卫生部和其他相关利益攸关方的决策者提高对改进民事登记和人口动态统计的认识并形成更有力的承诺。

A. 建立广泛有力的区域伙伴关系

21. 继委员会决定之后，一个初步的合作伙伴小组⁸ 在曼谷开会重申他们的承诺并讨论进一步制订区域方案的问题。在经社会通过第 67/12 号决议之后，统计司编写了题为“为改进亚洲及太平洋民事登记和人口动态统计制订区域方案”的文件，⁹ 以便与 2011 年 6 月 27-30 日

⁵ 见 http://new.uneca.org/Portals/crmc/2010/documents/Final_inisterialDeclaration.pdf。

⁶ 非经委和非洲开发银行，改革和改进非洲民事登记和人口动态统计系统，区域中期计划：2010-2015 年，2011 年 2 月。可检索 www.unescap.org/stat/vital-stat/vs-May12/Reforming-improving-CRVS-in-Africa.pdf。

⁷ 见 www.paho.org/English/GOV/CD/cd48-09-e.pdf。

⁸ 澳大利亚统计局、亚洲开发银行、亚太经社会、卫生计量系统网络、联合国人口基金、昆士兰大学和世界卫生组织。

⁹ ESA/STAT/AC.233/22。可检索 unstats.un.org/unsd/demographic/meetings/egm/CRVS2011/EGM%20Papers/EGM%20Vital%20Stats.%20Paper%2022.pdf。

在纽约举行的联合国民事登记和人口动态统计系统国际标准问题专家组会议磋商。文件是在委员会第二届会议所审议的区域方案建议(E/ESCAP/CST(2)/3)的基础上编写的。2012年2月,亚太统计发展伙伴关系——一个于2010年12月成立的由关心改进亚太统计的国际、区域和次区域组织和双边捐助者组成的区域网络——讨论了联合推动改进民事登记和人口动态统计的备选方案。¹⁰

22. 在2012年期间,秘书处举办了若干次合作伙伴的会议(在曼谷或虚拟)以协调对于评估本区域民事登记和人口动态统计系统的支持,制订区域战略计划和组织一次高级别会议。

23. 合作伙伴会议展现了范围广泛的利益攸关方对于改进民事登记和人口动态统计的兴趣,这种兴趣反映了多种相关的发展问题,从而对大大扩大区域战略计划的范围和覆盖面提供了动力。

24. 截至2012年10月,20个发展伙伴(名单见附件)作出承诺要为区域举措作贡献。

B. 评估民事登记和人口动态统计系统

25. 为响应经社会的呼吁,一些成员国对其民事登记和人口动态统计进行了评估,并为加快改进制订国家战略和计划。这些努力得到了亚太经社会/联合国开发计划署/亚洲开发银行方案——“支持在亚洲及太平洋实现千年发展目标”——的支持,包括在2011年3月组织了一次明确要求对详细评介本国民事登记和人口动态统计系统提供支持的国家的主要官员的会议。会议介绍了卫生组织指导工具¹¹作为开展详细评估的基础。此外,作为2011-2014年太平洋人口动态统计行动计划的一部分,¹²几个太平洋岛屿国家启动了评估其目前的民事登记和人口动态统计系统和制订国家改进战略的进程。

26. 截至2012年11月,亚太区域34个国家利用卫生组织和卫生信息系统知识中心(HISHub)开发的快速评估工具开展了标准化快速评估。^{13, 14}其总体成绩从7%至96%不等,暴露了亚太区域民事登记和人口动态统计的巨大差异,包括本区域不到三分之一的国家具备只需

¹⁰ 见 www.unescap.org/stat/partnership/3rd-stat-dev/report-3rd-meeting.pdf。

¹¹ 卫生信息系统知识中心和世界卫生组织,改进出生、死亡和死亡原因信息的质量和利用:国家做法基于标准的审评指南(日内瓦,世界卫生组织,2010年)。可检索 http://whqlibdoc.who.int/publications/2010/9789241547970_eng.pdf。

¹² 太平洋人口动态统计行动计划大纲可检索 www.uq.edu.au/hishub/docs/Brisbane-Accord-Group/vital-stats-outline-final.pdf。

¹³ 卫生组织和 HISHub,“人口动态统计系统快速评估方法”,昆士兰大学:HISHub 工作文件系列,第2号(日内瓦,世界卫生组织,2010年)。可检索 www.uq.edu.au/hishub/docs/WP02/WP_02.pdf。

¹⁴ 全面评估工具:卫生组织和 HISHub(2010年)。“改进出生、死亡和死亡原因信息的质量:国家做法基于标准的审评指南”,昆士兰大学:HISHub 工作文件系列,第1号。可检索 www.uq.edu.au/hishub/docs/WP01/WP_01.pdf。

要稍作调整的令人满意的系统这一事实。在评估结果的基础上，4个国家完成了全面的评估，另有12个国家已准备或开始这一进程。

C. 制定区域战略计划

27. 2012年5月，合作伙伴举行了一次非正式会议，利用上述文件“为改进亚洲及太平洋民事登记和人口动态统计制定区域方案”和国家评估正在出现的结果作为出发点，将改进亚洲及太平洋民事登记和人口动态统计系统区域方案进一步加以充实。会议商定了通过落实举措力争实现的结果，并决定该文件的名称为“改进亚洲及太平洋民事登记和人口动态统计区域战略计划”。

28. 为全面拟定作为在改进民事登记和人口动态统计高级别会议上讨论随后在2012年12月由委员会进行政府间审议的主要文件的战略计划，成立了一个起草小组。¹⁵

D. 组织高级别会议

29. 改进民事登记和人口动态统计高级别会议定于在委员会第三届会议前夕2012年12月10-11日举行。

30. 高级别会议将使来自国家统计局、民事登记当局和卫生部的决策人员和民间社会的代表、区域开发银行、双边和多边发展机构、政府间机构和学术机构的代表聚集一堂。

31. 高级别会议的目的是就提高亚洲及太平洋民事登记和人口动态统计系统所需要的关键行动达成协商一致。为此，高级别会议将讨论区域战略计划，包括其指导原则、拟议的成果、实施战略和治理安排。预计会议将导致众多利益攸关方更多的支持，提高对改进本区域民事登记和人口动态统计必要性的认识，并确保区域战略计划的成功定稿和实施提出具体建议。

32. 为筹备高级别会议，2012年1月成立了一个组织委员会。截至2012年10月，约20个伙伴组织(名单见附件)参加了由统计司司长担任主席的组织委员会。

33. 组织委员会集中精力制定会议的方案，确保众多的相关发展观点能以平衡的方式得到代表，并集中努力协调和广泛动员为广泛的高级别的参与提供财政支持。

34. 高级别会议的成果将在委员会第三届会议上作口头介绍。

¹⁵ 起草小组成员有：澳大利亚统计局、亚洲开发银行、亚太经社会、卫生计量系统网络、联合国难民务高级专员办事处、PARIS21、联合国开发计划署、联合国教育科学和文化组织、联合国儿童基金会、联合国人口基金、昆士兰大学和世界卫生组织。

四、下一步行动建议

35. 改进民事登记和人口动态统计的区域举措正方兴未艾。区域战略计划作为协调和有效引导专门知识和其他资源以加快各国改进努力的适当手段，正吸引着来自各国和发展伙伴的支持。

36. 2012年12月举行的高级别会议将使代表实施改进努力的主要利益攸关方的来自各统计局、民事登记机构和卫生部的最高层次的从业人员聚集一堂。会议的重点是就区域计划达成协商一致，同时也是为实施区域计划提高人们的认识和推动更广泛的承诺的一个重要步骤。

37. 考虑到为建立和管理运作良好的民事登记和人口动态统计系统在国家层面需要有做法上的连续性和资源流动的一贯性，以及众多国家行为者能参与使这些努力取得成功，因此要有超过直接执行机构范围的持久广泛和高层次的承诺。

38. 此外，区域战略计划的范围超过了委员会的授权，并且在国家层面争取实现其某些成果可能是委员会成员责任范围以外的事。

39. 建议于2013年组织一次部长级决策者区域论坛会议，以全面核可区域战略计划，正式建立协调、信息分享、监督和监测机制并为增强全区域的能力和公众认识提出战略。这次会议的主要成果将是提高了政治领导人对于民事登记和人口动态统计的价值的认识并动员了各部门和在民事登记和人口动态统计中发挥作用和负有责任的利益攸关方的政治承诺和资源。

40. 在拟议的部长级会议之前，委员会审议的结果将纳入区域战略计划，该计划将经过国家和合作伙伴的进一步协商。

五、有待委员会采取的行动

41. 牢记改进民事登记和人口动态统计高级别会议的成果，¹⁶ 委员会不妨对改进亚洲及太平洋民事登记和人口动态统计区域战略计划(E/ESCAP/CST(3)/6/Add.1)进行审议并予以核可。

42. 委员会还不妨就区域战略计划的实施提供指导。在这方面，委员会不妨提及拟议的做法，即将实施工作与治理安排和原先存在的2011-2014年太平洋人口动态统计行动计划下的活动接轨。

43. 鉴于区域战略计划的范围已超出委员会的直接授权，委员会也不妨就确保区域战略计划的成功实施应采取何种做法提供指导，包括为改进亚太区域民事登记和人口动态统计应遵循何种行动方向以确保广泛的部长级承诺提出建议。就此，委员会不妨建议并支持向经社会第六十九届会议提出一份决议草案，要求在2013年举行部长级会议。

¹⁶ 将向委员会作口头介绍。

附件

合作伙伴名单

成员国

澳大利亚统计局 (ABS)

泰国政府 (内政部、公共卫生部和国家统计局)

联合国实体

亚洲及太平洋经济社会委员会 (亚太经社会)

联合国人权事务高级专员办事处 (人权高专班)

联合国难民事务高级专员办事处 (难民署)

区域协调机制性别平等和增强妇女权能专题工作组

联合国儿童基金会 (儿童基金)

联合国开发计划署 (开发署) 亚太区域中心

联合国教育、科学和文化组织 (教科文组织) 曼谷办事处

联合国性别平等和增强妇女权能署 (妇女署)

联合国人口基金 (人口基金)

联合国统计司

世界卫生组织 (卫生组织)

其他

亚洲开发银行 (亚行)

卫生计量系统网络 (HMN)

国际移民组织亚洲及太平洋区域办事处

21 世纪统计促进发展伙伴关系 (PARIS21)

计划国际

太平洋共同体秘书处 (SPC)

昆士兰大学：卫生信息系统知识中心 (UQ-HISHub)